



SOCIEDAD INTERNACIONAL PETROLERA S.A. Y FILIALES

DIRECTORIO DE SIPETROL S.A.

PRESIDENTE

Enrique Dávila Alveal
Economista

VICEPRESIDENTE

Manuel Sánchez Ceballos
Ingeniero Civil Industrial

GERENTE GENERAL

Nicolás Caussade Coudeu
Ingeniero Civil Industrial

DIRECTORES

Julio Friedmann Encina
Ingeniero Civil Industrial

José Tomás Morel Lara
Ingeniero Comercial

Alejandro Pérez Rojas
Geólogo

David Jana Bitrán
Economista

Guillermo del Valle de la Cruz
Comunicador Social

BALANCES GENERALES CONSOLIDADOS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004 Y 2003

(En miles de pesos)

	2004 M\$	2003 M\$		2004 M\$	2003 M\$
ACTIVO			PASIVO Y PATRIMONIO		
Total activo circulante	42.598.794	51.677.697	Total pasivo circulante	50.396.051	94.000.709
Total activo fijo neto	221.719.369	256.309.933	Total pasivo a largo plazo	111.012.011	95.038.817
Total otros activos	13.310.282	19.113.116	Interés minoritario	601.138	615.392
TOTAL ACTIVO	277.628.445	327.100.746	Total patrimonio	115.619.245	137.445.828
			TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO	277.628.445	327.100.746

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados

ESTADOS CONSOLIDADOS DE RESULTADOS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2004 Y 2003 (En miles de pesos)

	2004 M\$	2003 M\$
Resultado de explotación	16.538.655	12.472.545
Resultado fuera de explotación	3.021.371	(3.095.707)
Utilidad antes de impuesto a la renta e interés minoritario	19.560.026	9.376.838
Impuesto a la renta	(25.533.801)	(5.369.872)
Interés minoritario	(107.861)	(101.798)
(PERDIDA) UTILIDAD DEL EJERCICIO	(6.081.636)	3.905.168

ESTADOS CONSOLIDADOS DE FLUJO DE EFECTIVO POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2004 Y 2003 (En miles de pesos)

	2004 M\$	2003 M\$
Flujo neto positivo originado por actividades de la operación	65.921.507	67.441.974
Flujo neto utilizado en actividades de financiamiento	(11.152.573)	(19.113.813)
Flujo neto utilizado en actividades de inversión	(57.727.572)	(50.115.393)
Efecto de la inflación sobre el efectivo y efectivo equivalente	(265.636)	(325.560)
Variación neta del efectivo y efectivo equivalente	(3.224.274)	(2.112.792)
Saldo inicial del efectivo y efectivo equivalente	12.087.812	14.200.604
SALDO FINAL DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE	8.863.538	12.087.812

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

1. NATURALEZA DE LAS ACTIVIDADES Y COMPOSICIÓN DEL GRUPO CONSOLIDADO

Sociedad Internacional Petrolera S.A. (Sipetrol S.A.), filial de ENAP, fue constituida mediante escritura pública del 24 de mayo de 1990, publicada en el Diario Oficial el 26 de mayo del mismo año y su objetivo principal es realizar en forma directa o en asociación con terceros, fuera del territorio nacional, una o más de las actividades de exploración, explotación o beneficio de yacimientos que contengan hidrocarburos.

Además, puede realizar dentro o fuera del territorio nacional, la comercialización de hidrocarburos que provengan de sus propias actividades en el exterior o de la actividad de sus filiales, prestar servicios de asesoría, tanto en Chile como en el extranjero asociadas a las actividades de exploración, explotación y beneficio de yacimientos de hidrocarburos.

El grupo consolidado se compone de Sipetrol S.A. (la Sociedad) e incluye las sucursales de Ecuador, Colombia, Argentina y Venezuela y las filiales en Argentina, Estados Unidos, Inglaterra, Ecuador, Uruguay y Brasil.

2. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a. Período contable - Los presentes estados financieros consolidados comprenden los ejercicios entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2004 y 2003.

b. Bases de preparación - Los estados financieros consolidados han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G. y normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros. En el caso de existir discrepancias, priman estas últimas sobre las primeras.

c. Bases de presentación - Para efectos comparativos, los estados financieros al 31 de diciembre de 2003 han sido actualizados extracontablemente en un 2,5%, correspondiente a la variación del Índice de Precios al Consumidor en los doce meses anteriores al 31 de diciembre de 2004. Además, se han efectuado algunas reclasificaciones menores.

d. Bases de consolidación - Los estados financieros consolidados incluyen los activos, pasivos, resultados y flujo de la Sociedad Matriz y sus filiales. Los montos y efectos de todas las transacciones, las utilidades no realizadas y los saldos significativos entre compañías, han sido eliminados al efectuar la consolidación y se ha reconocido la participación de los inversionistas minoritarios, presentada como interés minoritario.

La valorización de las sucursales y filiales en el extranjero se basa en las normas y procedimientos contables contenidas en el Boletín Técnico N°64 del Colegio de Contadores de Chile A.G., las que establecen que las inversiones en el extranjero se controlan en dólares estadounidenses, ajustándose los estados financieros de la sociedad extranjera a principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile. El ajuste por conversión se carga o abona a otras reservas en el patrimonio (Nota 17).

Las filiales incluidas en la consolidación y el porcentaje de participación de Sipetrol S.A. en ellas, son las siguientes:

		Porcentaje de participación			
RUT	Nombre de la sociedad	2004		2003	
		Directo %	Indirecto %	Total %	Total %
Extranjera	Sipetrol Argentina S.A	99,5	0	99,5	99,5
Extranjera	Sipetrol Brasil Ltda.	99,9	0	99,9	99,9
Extranjera	Sipetrol (UK) Limited.	100	0	100	100
Extranjera	Sipetrol USA Inc.	100	0	100	100
Extranjera	Sipetrol International S.A.	100	0	100	100
Extranjera	Sociedad Internacional Petrolera ENAP				
	Ecuador S.A.	70	30	100	100

Con fecha 8 de abril de 2004, el Ministerio de Hacienda aprobó que la Sociedad realice un aporte de capital en su filial Sipetrol International S.A. hasta por un monto máximo de US\$ 23,2 millones, el cual ha sido pagado en su totalidad al 31 de diciembre de 2004. Además, con fecha 14 de septiembre de 2004, el Ministerio de Hacienda aprobó un aumento equivalente a US\$ 13,1 millones de los cuales al 31 de diciembre de 2004 se encuentran pagados US\$ 10,5 millones.

e. Corrección monetaria - Los activos y pasivos no monetarios, el patrimonio y las cuentas de resultado han sido corregidos monetariamente de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda. Para estos efectos, se ha considerado la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC), que fue de 2,5% al 31 de diciembre de 2004 (1,0% en 2003).

f. Bases de conversión - Los saldos en moneda extranjera y unidades de fomento han sido traducidos a pesos a los valores vigentes al cierre de cada ejercicio, de acuerdo a las siguientes paridades:

	2004 \$	2003 \$
Dólar estadounidense	557,40	593,80
Peso argentino	187,61	201,97
Unidad de fomento	17.317,05	16.920,00
Peso colombiano	0,23	0,21

g. Depósitos a plazo – Los depósitos a plazo se presentan al capital invertido más intereses y reajustes devengados.

h. Existencias - Las existencias corresponden a petróleo crudo valorizado a su costo de producción, el cual no excede su valor de realización.

i. Activo fijo - El activo fijo se presenta a su costo de adquisición corregido monetariamente.

Las inversiones en campos petrolíferos en explotación y desarrollo, se presentan clasificados en construcciones y obras de infraestructura (Nota 8).

Las inversiones en exploración comprenden desembolsos y aportes destinados a cubrir la adquisición de bienes de uso y el desarrollo de pozos exploratorios. Estos costos se mantienen como inversión en exploración hasta que se concluya sobre la existencia de hidrocarburos que permitan su recupero. Los costos geológicos y geofísicos son cargados a resultados, en el ejercicio en que se incurren.

Los costos e inversiones correspondientes a exploraciones exitosas, son traspasados a campos petrolíferos y los no exitosos se cargan a resultados en el ejercicio en que se incurren.

Las inversiones en campos petrolíferos se encuentran sujetas a permanentes evaluaciones técnicas de sus futuros ingresos. En aquellos casos en que los flujos futuros estimados sean menores a las inversiones efectuadas, el valor de estos últimos son ajustados a la estimación de flujos futuros.

j. Depreciación activo fijo - La depreciación es calculada en forma lineal sobre la base de los años de vida útil estimada de los bienes, excepto los campos petrolíferos, cuya depreciación se calcula por el método de unidad de producción, considerando la producción del ejercicio y reservas estimadas (probadas - desarrolladas) de petróleo crudo y gas, de acuerdo con un

informe técnico preparado por personal de la Sociedad. La depreciación de oleoductos y gasoductos marinos se calcula por el método de unidad de producción.

k. Activos en Leasing - Los bienes recibidos en arrendamiento con opción de compra, cuyos contratos reúnen las características de un leasing financiero, son contabilizados en forma similar a la adquisición de un activo fijo, reconociendo la obligación total y los intereses sobre base devengada. Estos activos no son jurídicamente propiedad de la Sociedad, por lo que mientras no ejerza la opción de compra no puede disponer libremente de ellos.

l. Inversiones en empresas relacionadas - Estas inversiones se encuentran ajustadas a los valores patrimoniales proporcionales de las respectivas sociedades, calculados al cierre de cada ejercicio.

La inversión en la sociedad argentina Terminales Marítimas Patagónicas S.A., se ha valorizado de acuerdo con las normas del Boletín Técnico N°64 del Colegio de Contadores de Chile A.G.

m. Menor valor de inversiones - El menor valor generado en la adquisición del 13,79% de Terminales Marítimas Patagónicas S.A., es amortizado linealmente en 5 años, plazo estimado de retorno de la inversión.

n. Impuesto a la renta e impuestos diferidos - La Sociedad y sus filiales provisionan los impuestos a la renta sobre base devengada, de conformidad a las disposiciones legales vigentes en Chile y en los diferentes países en que opera la Sociedad y sus filiales.

De acuerdo a lo establecido en el Boletín Técnico N°60 y boletines complementarios emitidos por el Colegio de Contadores de Chile A.G. y a las Circulares N°1.466 y N°1.560 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la Sociedad ha contabilizado los efectos por los impuestos diferidos

originados por diferencias temporarias, beneficios tributarios por pérdidas tributarias y otros eventos que crean diferencias entre el balance contable y el tributario, de acuerdo a las tasas que estarán vigentes en el año estimado de reverso.

o. Vacaciones del personal - El costo de las vacaciones del personal se reconoce sobre base devengada.

p. Indemnización por años de servicio - La Sociedad mantiene una provisión para cubrir la obligación por concepto de indemnización por años de servicio al personal, de acuerdo con los convenios y contratos vigentes. La provisión se calcula sobre la base de las remuneraciones actuales del personal, y se registra a su valor corriente.

q. Ingresos de explotación - La Sociedad registra sus ingresos de explotación sobre base devengada, de acuerdo a los contratos y convenios de ventas de hidrocarburos vigentes en los distintos países.

r. Instrumentos financieros derivados - La Sociedad mantiene un contrato derivado de cobertura de transacción esperada. Este contrato se valoriza a mercado, difiriendo utilidades o pérdidas hasta su vencimiento.

s. Software computacional - Los software adquiridos como paquetes computacionales se cargan a resultado en el año que se adquieren.

t. Estado de flujos de efectivo - Para los efectos de la preparación del estado de flujo de efectivo, se consideran como efectivo equivalente los depósitos a plazo y los valores negociables con vencimientos a menos de 90 días.

Los flujos originados por actividades de la operación se incluyen todos aquellos flujos de efectivo relacionados con el giro de la Sociedad y en general, todos aquellos flujos que no están definidos como de inversión o

financiamiento. Cabe destacar que el concepto operacional utilizado en este estado es más amplio que el considerado en el estado de resultados.

Los principios de contabilidad y criterios contables han sido aplicados uniformemente respecto al ejercicio anterior.

3. CAMBIOS CONTABLES

Los Estados Financieros completos consolidados y sus respectivos informes emitidos por los auditores independientes, se encuentran a disposición del público en las oficinas de la entidad informante.

JULIO MAYANZ CSATO
Gerente de Finanzas

NICOLAS CAUSSADE COUDEU
Gerente General